



BIZKAIKO TRAINERILLA TXAPELKETA

2019/05/18-19

ONDARROA

ANTOLATZAILEA:



LAGUNTZAILEA:





Martin Barua Picaza,27-. 48003 Bilbo.
Tlfnoa. 94 444 62 00 – Faxa. 94 410 58 47
www.arraunbizaia.com
e-mail: arraunbizaia@euskalnet.net

2019ko BIZKAIKO TRAINERILLA
TXAPELKETA

CAMPEONATO DE BIZKAIA DE
TRAINERILLAS 2019

ARAUTEGIA

I. PARTAIDEAK

1. Atala 2019ko maiatzaren 18 eta 19an, Ondarroako estropada eremuan, 2019ko Bizkaiko Trainerilla Txapelketa burutuko da, Bizkaiko Arraun Federazioak antolatua, Ondarruko Arraun Taldearen laguntzaz, eta Bizkaiko Federazioaren Epaileen gainbegiratuaz.

2. Atala Txapelketa hauetan parte hartzea librea da, talde bakoitza parte hartu ahal izango du trainerilla batekin maila bakoitzean (absoluto neskak, gazteak mutilak eta absolutu mutilak). Tripulazio bakoitzak estropada honetan parte hartzeko lizenzia derrigorrez izan beharko du 2019 urterako, Bizkaiko Federazioak izapidegua eta Euskal Federazioak luzatua.

3. Atala Bizkaiko Trainerilla Txapelketan izen ematea egiteko orri ofizalak erabiliko dira eta hauekin batera arraunlarien fitxak eramango dira. Baldintza hauek beteko ez balira, izen ematea ez da ontzat emango.

NORMATIVA

I. PARTICIPANTES

Artic. 1. Los días 18 y 19 de mayo de 2019 se celebrará en Ondarroa el CAMPEONATO DE BIZKAIA DE TRAINERILLAS 2019, organizado por la Federación Bizkaina de Remo con la colaboración de Ondarroa Arraun Elkartea, y bajo la supervisión técnica del Colegio de Árbitros de la Federación Bizkaina.

Artic. 2. Podrán concurrir al mismo todos los clubes afiliados a la Federación Bizkaina de Remo con una trainerilla por categoría (ABSOLUTO fémina, Juvenil masculino y ABSOLUTO masculino) y club, siendo libre la inscripción, debiendo las tripulaciones inscritas tener tramitada la licencia deportiva por la Federación Bizkaina de Remo y expedida por la Federación Vasca de Remo para la temporada 2019.

Artic. 3. La inscripción para participar en el Campeonato de Bizkaia de Trainerillas se realizará mediante las correspondientes hojas oficiales, debiendo acompañar a las mismas las licencias de los remeros participantes, sin cuyo requisito no se admitirá la inscripción.



Martin Barua Picaza,27-. 48003 Bilbo.
Tlfnoa. 94 444 62 00 – Faxa. 94 410 58 47
www.arraunbizaia.com
e-mail: arraunbizaia@euskalnet.net

4. Atala Izen emate orrieta (bi kopia gutxienez) talde bakoitzeko arraunlarien izenak jarriko dira, araudiak agintzen duen bezala, izenak proatik popara jarriko dira izen emate kontrola errazteko. Ordezkoen %50 soilik aldatu ahal izango da estropada batetik bestera.

5. Atala Izen emate orrian estropadan zehar jantziko duten kamisetaren kolorea aipatuko da, irteeran baldintza hau beteko ez balitz tripulazioa ez litzateke onartua izango.

Era berean, gainontzoko jantzietañ ere uniformetasuna mantendu beharko dute, soineko edo txanoetan.

6. Atala Bizkaiko Trainerilla Txapelketa honetarako izen emate epea maiatzaren 16an arratsaldeko 16:00etan itxiko da. Izen ematea faxaz, postaz edo posta elektronikoz burutu ahal izango da.

Behin Kanporaketa txandak osatutak ezingo dira aldatu.

7. Atala Gazteak eta Senior mailako patroiek, beren estropada hasi baino ordu bat lehenago, pisugailura dagoen lekura pisatzeria joan beharko dute. NAN edo lizentzia originala aurkeztu beharko du pisaketa aurretik. Patroiak ez balu pisu minimoa ematen, 55 kilo gazte eta seniorrentzat, lastrea eraman

Artic. 4. Se extenderá una hoja de inscripción (mínimo dos copias) por embarcación. En cada hoja de inscripción se pondrán los remeros titulares, ordenados de proa a popa, para una mejor identificación y verificación de su identidad, así como suplentes, los cuales podrán participar admitiéndose hasta el 50% de cambios de tripulación.

Artic. 5. Asimismo, en la hoja de inscripción se deberá reseñar el color de la camiseta con la que van a competir en la regata. Del mismo modo deberán guardar la uniformidad en las prendas adicionales que pudieran portar, tales como sudaderas o gorras, no admitiéndose a la tripulación que no cumpla con ese requisito.

Artic. 6. El cierre de inscripción para el Campeonato será el jueves 16 de mayo a las 16:00 horas, pudiéndose realizar dicha inscripción por correo ordinario, electrónico, fax o medio similar. Una vez confeccionadas las tandas de las eliminatorias no se podrá modificar el orden establecido de las regatas.

Artic. 7. Los patrones de las categorías juvenil y senior están obligados a pesarse, deberá ir a pesarse al lugar habilitado al efecto, hasta una hora antes del inicio de la regata en la que participe, se deberá identificar con el DNI o licencia federativa original. El peso mínimo de



Martin Barua Picaza,27-. 48003 Bilbo.
Tlfnoa. 94 444 62 00 – Faxa. 94 410 58 47
www.arraunbizaia.com
e-mail: arraunbizaia@euskalnet.net

beharko du. Kontutan izan lastrearen gehienezko pisua 10 kiloko dela.

Patroiaren mailan ez dago adin limiterik.

8. Atala Infantil eta kadete mailako patroi guztiak salbamendu-jaka eraman beharko dute.

9. Atala Txapelketa hauak Euskal Arraun Federazioaren Estropada kodearen araudian xedatuko da eta Bizkaiko Trainerilla Txapelketaren konpetizio arrautegiaz.

II. ONTZIAK

10. Atala Estropada hauetan erabiliko diren trainerilen pisua, neurriak eta gainontzeko ezaugarriei dagokionez, Euskal Arraun Federakuntzak dituen arauak hartuko dira kontutan.

11. Atala Antolakuntzak Pisagailua arratsaldeko 14:30tik aurrera kai muturreko ranparen parean prest izango du, norberak bere trainerillaren pisua egiazta dezan.

Pisuaren arautegia betetzeko, Euskal Federakuntzaren Estropada Kodearen 68.artikuluarena arabera, ez lasterrik onartzen traineriletan. Eraman beharreko pisua finkoa izan beharko du, fibraz edo rexinaz estalia, edo ondo sigilatuta.

55 Kg., debiendo presentar un lastre máximo de 10 Kg. para llegar al peso mínimo.

Artic. 8. Todos los patrones infantiles y cadetes están obligado a llevar chaleco salvavidas.

Artic. 9 Estos campeonatos se regirán por el código de regatas de la Federación Vasca de Remo y por el Reglamento de Competición del Campeonato de Bizkaia de Trainerillas.

II. EMBARCACIONES

Artic. 10. Las trainerillas que se empleen en este Campeonato de Bizkaia de Trainerillas deberán acomodarse al peso establecido para las mismas, así como a las medidas, características y normas exigidas por la FVR.

Artic.11. La Organización tendrá dispuesta la báscula desde las 14:30 horas del sábado junto a la rampa del espigón del puerto para quienes deseen verificar el peso de su embarcación.

Para cumplir con las exigencias reglamentarias en cuanto al pesaje de las embarcaciones se refiere, establecidas en el Código de Regatas de la F.V.R. en su artículo 68, no existe lastre en las trainerillas, esto es, el suplemento que se tenga que colocar en una embarcación para



Martin Barua Picaza,27-. 48003 Bilbo.
Tlfnoa. 94 444 62 00 – Faxa. 94 410 58 47
www.arraunbizaia.com
e-mail: arraunbizaia@euskalnet.net

III. ESTROPADA

13. Atala 2019eko maiatzaren 18an, arratsaldeko 16:00tan BIZKAIKO TRAINERILLA TXAPELKETAKO kanporaketak hasiko dira.

2019ko maiatzaren 19an, eguerdiko 12:00etan BIZKAIKO TRAINERILLA TXAPELKETAKO FINALAK hasiko dira.

Epaimehaian, maiatzaren 18an arratsaldeko 14:30etan, eta maiatzaren 19an goizeko 10:30etan, Ordezkarien bilerak izango dira.

14. Atala Ontzien pisaketa, txanda bakoitzaren bukaeran, epaileen kriteriaren arabera ezarriko da.

Tripulazioek derrigorrez epaileen agindual bete behar dituzte. Ontzi bati pisaketa kontrolera joan behar duela agintzen zaion momentuan, jarraian joan beharko du. Agindu hau ez balu beteko kanporatua izan daiteke.

15. Atala Estropadan 3.500 metro burutu beharko dira, lau luze eta hiru ziaboga, hauek ababorretik eman beharko direlarik.

16. Atala Federazioaren egoitzan, maiatzaren 16an, arratsaldeko 18:30etatik aurrera, Sailkapeneko txanden zozketa burutuko da.

17. Atala Kaleen zozketa,

poder alcanzar el peso mínimo especificado irá fijo en la trainerilla y cubierto con fibra y resina o bien sellado.

III. REGATA

Artic. 12. El 18 de mayo de 2019 a las 16:00 horas dará comienzo las tandas clasificatorias del Campeonato de Bizkaia de Trainerillas.

El 19 de mayo de 2019 a las 12:00 horas darán comienzo las finales de la regata para la proclamación de los campeones de Bizkaia de Trainerillas 2019.

La reunión de delegados se celebrará en el Jurado, el día 18 a las 14:30 horas, y el día 19 a las 10:30 horas.

Artic. 14. El pesaje de embarcaciones por parte de los jueces una vez finalizada una regata podrá serlo, bien por sorteo ó por designación, conforme al criterio que establezcan los jueces.

Las tripulaciones están obligadas a cumplir las indicaciones de los jueces-árbitros, por lo que, en el momento de comunicarles que deben ir al control de pesaje, deberán ir directamente al control. En caso contrario podrán ser descalificados.

Artic. 15. Las regatas se disputaran sobre una distancia de 3.500 metros y



Martin Barua Picaza,27-. 48003 Bilbo.
Tlfnoa. 94 444 62 00 – Faxa. 94 410 58 47
www.arraunbizaia.com
e-mail: arraunbizaia@euskalnet.net

Epaimahaian, maiatzaren 18an, 14:30tan ordezkarien bilera burutuko da. Kaleak ateratzeko ordenak txandetan ateratako berdina izango da. Finaletako kaleen zozketa sailkapen ordena errespetatuko da.

18. Atala Txanden irteerak, jarrita dagoen ordutegiaren arabera emango dira eta trainerillak 5 minuto lehenago irteera lerroan egon beharko dira, bestela irteera beraiek gabe eman ahal izango da.

19. Atala Antolakuntzak larrizko kasuentzat prest izango du salbamendu eta Sorospeneko behar diren laguntzak, uretan zein lehorrean.

20. Atala Larunbateko sailkapenetan, maila bakoitzeko lehen bost denbora onenek Bizkaiko Trainerilla Txapelketa jokatuko dute.

IV. ERAKUNDEAK

21. Atala Antolatzaile Batzordea osatzen dute: Federazioaren Presidentea, Zuzendaizako kide bat (epaile bat) eta Ondarroa Arraun Taldeko kide bat.

V. SARIAK

22. Atala Ikerriña eta dominen banaketa, Epaileen gunearren parean, estropada bukatu bezain laster egingo da. Txapelketaren sariak baino lehen BIZKAIKO

constaran de cuatro largos y tres ciabogas, debiendo tomarlas por babor.

Artic. 16. La composición de las tandas se realizará, mediante sorteo, en la presentación de la regata que tendrá lugar el 16 de mayo a las 18:30 horas en la sede de la Federación Bizkaina de Remo.

Artic. 17. El sorteo de calles se realizará el 18 de mayo en la reunión de delegados que está fijada a las 14:30 horas en el Jurado, realizándose el orden de extracción en el mismo orden en que fueron establecidas las tandas. El día 19 se realizará el sorteo de igual manera, siendo el orden de extracción el mismo que la clasificación.

Artic. 18. La salida de cada tanda se ajustará al horario establecido, no permitiéndose demora alguna en su salida, para lo que cada tripulación deberá estar con 5 minutos de antelación junto a la línea de salida a disposición del jurado.

Artic. 19. La organización tendrá previsto para casos de emergencia los medios necesarios de evacuación y socorrismo, tanto en agua como en tierra.

Artic. 20. Los cinco mejores tiempos de la regata eliminatoria del sábado día 18 de mayo de cada categoría, optarán el día 19 de mayo





Martin Barua Picaza,27-. 48003 Bilbo.
Tlfnoa. 94 444 62 00 – Faxa. 94 410 58 47
www.arraunbizkaia.com
e-mail: arraunbizkaia@euskalnet.net

TRAINERILLA LIGAKO TXAPELDUNEI trofeoa emango zaie.

23. Atala Txapelketa hauetan maila bakoitzari hurrengo sariak emango zaie:

Lehen sailkatuari: Bizkaiko Trainerilla Txapeldunaren Ikerriña eta urre koloreko domina.

2. sailkatuari; zilar koloreko domina.

3. sailkatuari; brontze koloreko domina.

24. Atala Arautegi honetatik kanpo gelditzen diren edozein gai argitzeko Euskal Federakuntzaren Estropaden Kodea erabiliko da.

25. Atala Txapelketa honetan partehartzeak araudi hau onartzea supozatzen du, baita Estropadako Komiteak hartu zezaketen arau bereziak.

a la disputa del Campeonato de Bizkaia de Trainerillas 2019.

IV. ORGANISMOS

Artic. 21. El Comité Organizador, estará compuesto por el Presidente de la Federación Bizkaina de Remo, un miembro federativo (perteneciente al estamento arbitral) y un miembro de Ondarroa Arraun Elkartea.

V. PREMIOS

Artic. 22. La entrega de premios se realizará una vez finalizada la regata junto al Jurado. Antes de la entrega de los premios del Campeonato se hará entrega del trofeo de CAMPEONES DE LA LIGA PROVINCIAL DE TRAINERILLAS 2019.

Artic. 23. Los premios de este campeonato para cada categoría serán los siguientes:

Primer clasificado: Bandera de Campeón de Bizkaia y medalla color oro.

Segundo clasificado: medalla de color plata.

Tercer clasificado: medalla color bronce.

Artic. 24. Toda aquella situación no prevista en esta normativa será consultada y solucionada según el Código de regatas de la Federación Vasca de Remo y el Reglamento de Competición del Campeonato de Bizkaia de Trainerillas.



BIZKAIKO ARRAUN FEDERAKUNTZA



Martin Barua Picaza,27-. 48003 Bilbo.
Tlfnoa. 94 444 62 00 – Faxa. 94 410 58 47
www.arraunbizkaia.com
e-mail: arraunbizkaia@euskalnet.net

Artic. 25. El hecho de tomar parte en este Campeonato supone la aceptación de todas y cada una de las normas indicadas en esta normativa, así como las normas adicionales que considere oportunas el Comité de Regatas.

Bilbon, 2019eko maiatzaren 14an.
BIZKAIKO ARRAUN FEDERAKUNTZA
ZUZENDARITZA BATORDA